



**26 - 29 SET**  
**PROGRAMA / PROGRAM**

# **FFFILM PROJECT**

## **FAMILY FICTION FILM PROJECT**

**balletatro**

**PALÁCIO DAS ARTES | HARD CLUB | AUDITÓRIO DO GRUPO MUSICAL DE MIRAGAIA | PASSOS MANUEL**

**WWW.FFFILMPROJECT.COM**

# 26. QUA / WED

# 27. QUI / THU

# 28. SEX / FRI

# 29. SAB / SAT

**21.30H | SESSÃO DE ABERTURA  
OPENING SESSION**

**HARD CLUB**

MERCADO FERREIRA BORGES, PORTO.

**JONAS MEKAS**



**AS I WAS MOVING AHEAD  
OCCASIONALLY I SAW BRIEF**

**GLIMPSES OF BEATY 285'**  
LITUÂNIA, E.U.A / LITHUANIA, U.S.A | 2000

## FFFILM PROJECT FAMILY FICTION FILM PROJECT

É um ciclo de vídeo e cinema que explora diversas possibilidades em torno da temática família / familiar: documentário ou ficção, sobre o íntimo, o pessoal, o privado, registos de família, filmes caseiros, auto-retratos / identidades, paisagens familiares, sobre famílias alternativas, etc. Na era da democratização do uso da imagem são cada vez mais os objectos produzidos na intimidade e na precariedade dos recursos de produção. Existe uma nova forma de fazer filmes e de contar histórias. Público e privado ou global ou local, são relações que estão em constante transformação e com enorme impacto no nosso modo de produzir quer criativa quer financeiramente. Estamos em crer que neste momento, um ciclo neste âmbito tem sentido; será um momento para partilhar modos de fazer e visões que se inspiram no frágil, íntimo ou precário. Esta mostra abre-se, portanto, a obras quer amadoras quer profissionais.

Is a cycle of video and film, which explores several possibilities around the topic of family/familiar: documentary or fiction movies about the intimate, the personal or private, family footage, home movies, self-portraits / about identities, family as a landscape, alternative families, etc. In the era of the democratization of the use of image the objects produced are increasingly on the intimacy and in the precariousness of the production resources. There is a new way to make films and to tell stories. Public and private or global and local, stand in a constant transformation in their inter-connection at the same they have a tremendous impact on the way of producing, creating and living. We believe that at this moment, this kind of cycle is full of sense; it will be a moment for sharing ways of doing and perspectives which concerns are to do with fragility, intimacy and precarity. This cycle is open both to amateur and professional videos.

Né Barros.

[www.fffilmproject.com](http://www.fffilmproject.com)

<https://www.facebook.com/FamilyFictionFilmProject>

| \_SESSÕES / SESSIONS  
| \_INTERVALO / BREAK

**16H | ABERTURA / OPENING**

**PALÁCIO DAS ARTES**

LARGO DE SÃO DOMINGOS, 16 - 22, PORTO.

**PUBLICAÇÃO / PUBLISHING**

ANTÓNIO PRETO, CINTIA GIL, CINTA PELEJÀ, EUGÉNIA VILELA, GUSTAVO TUERTA LEISSE, JOANA HURTADO MATHEU, JOÃO SOUSA CARDOSO, MARIA AUGUSTA BABO, REGINA GUIMARÃES, RENNY O'SHEA E/AND RICHARD GREGORY, TIAGO BARTOLOMEU COSTA.

**SESSÃO 1 / SESSION 1  
HOME MOVIES,**



**PAOLO SIMONI & ILARIA FERRETTI**

ARCHIVIO NAZIONALE DEL FILM DI FAMIGLIA, ITÁLIA / ITALY PROGRAMA COMPOSTO POR PEQUENOS VÍDEOS / PROGRAM COMPOSED BY SHORT VIDEOS ( PERSONAL DOCUMENTARIES, VIDEO ESSAYS AND EXPERIMENTAL VIDEOS DIRECTED COMPLETELY OR PARTIALLY WITH AMATEUR FOOTAGE ).

1. **COME UN CANTO. APPUNTI E IMMAGINI DEL REGISTA ANTONIO MARCHI 25' | 2009**  
CLAUDIO GIAPPONESI, MIRKO GRASSO, PAOLO SIMONI.
2. **J'ATTEND UNE FEMME 20' | 2010**  
CHIARA MALTA.
3. **LA VITA SEGRETA DEL MAIALE 20' | 2010**  
ILARIA FERRETTI.
4. **EXPANDED ARCHIVE** EXTRACTO DA VÍDEO INSTALAÇÃO / AN EXTRACT FROM THE VIDEO INSTALLATION 5' | 2010 HOME MOVIES.
5. **FAMILY** EXTRACTO DA VÍDEO INSTALAÇÃO AN EXTRACT FROM THE VIDEO INSTALLATION 5' | 2010 HOME MOVIES.

CONVERSA COM / TALK WITH

**21.30H | SESSÃO 2 / SESSION 2**

**PASSOS MANUEL**

RUA PASSOS MANUEL 137, PORTO.

**SPECTRUM, DE CESÁRIO ALVES**

**PERFORMANCE**

MIGUEL PIPA ( CRIAÇÃO SONORA / SOUND CONCEPT ), MIGUEL RAMOS ( CONTRABAIXO DOUBLE BASS ), ANGÉLICA VASQUEZ ( HARPA / HARP ).

**22.15H**

**TOMER HEYMANN**



**THE QUEEN HAS NO CROWN 82'**  
ISRAEL | 2011

**15H | SESSÃO 3 / SESSION 3**

**AUDITÓRIO** GRUPO MUSICAL MIRAGAIA RUA ARMÉNIA 10/18, PORTO.



**MA FAMILLE EN 17 BOBINES**

27'25"

CLAUDIE LÉVESQUE

CANADÁ, CANADA | 2011

**NUS DANS LA CAGE D'ESCALIER**

26'

SAGUENAIL FRANÇA, PORTUGAL / FRANCE

REGINA GUIMARÃES PORTUGAL

2010

**ERRATA 2'14"**

PAULA ALBUQUERQUE

REINO UNIDO, HOLANDA

UK, THE NETHERLANDS | 2001

**LAST DAY OF LORO**

**SHESTANI 30'17"**

SOKOL KERAJ

ALBÂNIA / ALBANIA | 2011

**17H | SESSÃO 4 / SESSION 4**

**SANTOS DA CASA** ( FILME DOS CARACÓIS E BICHOS ) 15'

TIAGO AFONSO / MAIO AFONSO

PORTUGAL | 2011

**A PARIDEIRA 20'**

JOSÉ MIGUEL MOREIRA

PORTUGAL | 2010

**PIZZANGRILLO 16'40"**

MARCO GIANFREDA

ITALIA / ITALY | 2011

**SOMMERHUS 17'40"**

RASMUS FOREMAN

DINAMARCA / DENMARK, PORTUGAL

2009

**FRAGMENTS BETWEEN TIME**

**AND ANGELS 52'**

PEDRO SENA NUNES

PORTUGAL | 1997

**21.30H | SESSÃO 5 / SESSION 5**

**NAMIR ABDEL MESSEEH**

**YOU, WAGUIH 30'**

EGIPTO, FRANÇA / EGYPT, FRANCE | 2005



**THE VIRGIN, THE COPTS AND ME 85'**

EGIPTO, FRANÇA / EGYPT, FRANCE | 2011

**14H | SESSÃO 6 / SESSION 6**

**AUDITÓRIO** GRUPO MUSICAL MIRAGAIA RUA ARMÉNIA 10/18, PORTO.



**PAPIROSEN 74'**

GASTÓN SOLNICKI

ARGENTINA | 2011

**FORMATO RIDOTTO** LIBERE RISCRIITTURE

DEL CINEMA AMATORIALE

( 5 EPISÓDIOS / EPISODES ) 52'

ANTONIO BIGINI, CLAUDIO GIAPPONESI, PAOLO SIMONI.

ITÁLIA / ITALY | 2012

**16.15H | SESSÃO 7 / SESSION 7**



**GRANDFATHER NEVER SAW**

**THE SEA 27'**

CHRISTINE HÜRZELER

SUÍÇA / SWITZERLAND | 2011

**DEZEMBRO 10'**

AMARANTE ABRAMOVICI

FRANÇA, PORTUGAL / FRANCE | 2007

**KINGDOM 12'30"**

DAVID DOWNES

NOVA ZELÂNDIA / NEW ZEALAND | 2012



**TU QUE LAVAS NO RIO 12'44"**

BRUNO SIMÕES / PAULO LIMA

PORTUGAL | 2010

**I SHOT MY LOVE 56'**

TOMER HEYMANN

ISRAEL | 2010

**21.30H | SESSÃO 8 / SESSION 8**

**JONAS MEKAS**



**WALDEN ( DIARIES, NOTES**

**AND SKETCHES) 180'**

LITUÂNIA, E.U.A / LITHUANIA, U.S.A | 1969

balleteatro estrutura financiada por:

Apoio:

Em parceria com:



**balleteatro**

Rua Infante D. Henrique, 30 | 4050-297 Porto  
Telf. 222038971 | Tlm. 938076613  
info@fffilmproject.com | www.fffilmproject.com



fotografia [ fffilm project ]\_cesário alves (c) | composição gráfica de josé simões@balleteatro